

XO FLEX
GUIDE
D'INSTALLATION



1	Presentation	5
2	Exigences d'installation	6
2.1	Liste des conditions préalables à l'installation et des raccordements	6
2.2	Dimension du cabinet dentaire.....	8
2.2.1	Hauteur du plafond.....	9
2.2.2	Environnement opérationnel et conditions de transport	9
2.2.3	Structure du sol	11
2.3	Remplacement des fusibles	11
3	Outillage nécessaire	12
3.1	Outillage de base	12
3.2	Outils spéciaux fournis avec l'unit	12
3.3	Outils spéciaux nécessaire disponible chez XO Care.....	12
3.4	Autres outils spéciaux nécessaire	12
4	Livraison et déballage	13
4.1	Livraison.....	13
4.2	Déballage	13
5	Installation	16
5.1	Le kit d'installation	16
5.2	L'installation de la borne de l'Unit	16
5.2.1	Installation de l'Unit sur un sol en béton	17
5.2.2	Installation de la borne sur un plancher ou une structure en bois	17
5.2.3	Colmater l'ouverture dans le sol	18
5.2.4	Positionnement de la borne	19
5.2.5	Alignement du socle de l'Unit	21
5.2.5	Alignement de la béquille.....	23
5.2.6	Vérifier l'écart en le sol et le socle de l'Unit.....	24
5.2.7	Installation de l'Unit sur une plaque de montage	24
5.3	Montage du bras et du porte-instruments.....	26
5.4	Raccordement au ras-du-sol.....	29
5.5	L'adaptateur du système de radiologie dentaire (rayon X).....	30
5.6	Montage du scialytique XO	30
5.6.1	Déballage du scialytique.....	30
5.6.2	Montage de la colonne du scialytique	31
5.6.3	Montage du cache cylindrique sur la colonne du scialytique.....	32
5.6.4	Montage Pour les hauteurs de plafond inférieur à 255 cm.....	32
5.6.5	Montage du scialytique.....	33
5.6.6	Montage du frein	34
5.6.7	Connexion des câbles du scialytique	35
5.7	Montage de l'écran XO HD	35
5.8	Appel Assistant	40
5.9	Tuyaux d'aspiration.....	40
5.10	Installation de la caméra intra-orale Dürr.....	41
5.11	Finalisation de l'installation du porte-instrument	41

5.12 Raccordement de l'eau, de l'air, de l'aspiration/évacuation et de l'alimentation	41
5.13 Raccordement du 230 V et du moteur d'aspiration.....	42
5.13.1 Raccordement du câble d'alimentation générale	42
5.13.2 Raccordement du câble de control de l'aspiration	43
5.14 Montage du fauteuil patient.....	43
5.15 Finalisation de l'installation.....	45
5.15.1 Montage de la sellerie.....	45
5.15.2 Installation du crachoir et du repose verre.....	45
5.15.3 Placer les bidons de liquide XO Water Clean et de la désinfection de l'aspiration XO ..	45
5.16 Raccordement des appareils externes	46
6 Vérification de l'Unit.....	47
6.1.1 Equilibrage des fouets	47
6.2 Démarrage et vérification de l'Unit	48
6.3 Finaliser l'installation	49
6.4 Réglages	49
6.4.1 Réglage de "l'air de drive" turbine et de l'air de refroidissement du micromoteur	49
6.4.2 Réglage de la force de mouvement et du frein du porte-instruments	51
6.4.3 Réglage des articulations sur le bras du porte-instruments.....	52
6.4.4 Réglage des freins du bras du scialytique et du bras de l'ecran HD XO	54
6.4.5 Réglage du jet de crachoir et du remplissage du gobelet.....	55
7 Mise à disposition des units chez le client.....	56
8 Symboles.....	57

1 PRESENTATION

Chers distributeurs XO.

Ce manuel contient des informations essentielles pour faciliter le bon déroulement de l'installation de l'unit.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation de l'unit.

Dans la notice "Le mode d'emploi XO FLEX" vous trouverez les articles suivants concernant :

- Le fonctionnement de l'unit.
- La configuration de l'Unit.
- Les procédures du contrôle des infections.
- Comment procéder à la maintenance.
- La liste des accessoires, des pièces détachées et des consommables.
- Les informations légales.

Une description des opérations sont expliqués sur une page dans la notice "Quick Guide".

Veuillez visiter notre site xo-care.com pour toutes autres informations concernant les instructions de l'installation, le service, les instructions de maintenance et les diagrammes.

Cordialement,
XO CARE A/S service team

	<p>Les Units XO FLEX doivent être installé conformément à la description de ce document par un technicien dûment qualifié et formé chez XO-Care afin de garantir un haut niveau de fonctionnement !</p> <p>Une liste de fournisseurs de service accrédités est disponible sur notre site xo-care.com sous "XO Partners".</p>
	<p>Avertissement : Aucune modification des Units XO Flex n'est autorisée !</p>
	<p>Veillez remplir dûment en lettres MAJUSCULES tous les champs du formulaire du rapport d'installation ci-joint et veuillez le soumettre dans les plus brefs délais à l'adresse suivante technicalservice@xo-care.com.</p>

2 EXIGENCES D'INSTALLATION

2.1 LISTE DES CONDITIONS PREALABLES A L'INSTALLATION ET DES RACCORDEMENTS

Cette section liste les conditions requises à l'installation de l'unit.

Veuillez-vous assurer que les exigences préalables à l'installation de l'unit comme indiquées dans le tableau 1 soient satisfaites.

Tableau 1 – Exigence d'installation

Électrique	Exigence	Dimension
Alimentation générale	230V AC \pm 10%, 50 Hz. Câble PVC >75° avec terre et min. 3 x 1.5 mm ² . Fusible principal : l'installation électrique doit être protégée par un fusible de 10A.	75 cm
Liaison équipotentielle de protection (Conforme à la norme électrique nationale)	1 x 4.0 mm ²	
Câble de la commande d'appel assistant	Min. 2 x 0.1 mm ² and max. 2 x 1.25 mm ² Max. 2A / 60V DC or 2 A / 25V AC	75 cm
Appareil à rayons X installé sur l'Unit XO Flex	Le câble de l'appareil à rayons X doit avoir sa propre conduite d'installation. Le câble doit être raccordé à une boîte d'installation dans le plancher.	
Câble de la commande du moteur d'aspiration	Min. 2 x 0.1 mm ² and max. 2 x 1.25 mm ² Max. 2 A / 60V DC or 2 A / 25V AC	75 cm
Positionnement des câbles dans le sol	Consulter le schéma d'installation YB-235.	
Data	Exigence	Dimension
Transformateur d'isolement	Tous PC raccordés à l'unit doivent être équipé d'une alimentation électrique de qualité médicale ou être alimenté par un transformateur d'isolement de qualité médicale !	
Câble de communication RS-232	Connecter l'Unit au PC externe via un câble RS-232, mâle/femelle. Branchez le connecteur mâle du câble à l'extrémité de l'Unit. Référence XO : AP-120	70 cm
Écran XO HD	Connecter l'écran XO HD au PC via un câble HDMI. Référence XO : AP-120 Selon l'environnement, il peut être nécessaire d'utiliser un amplificateur HDMI avec le câble HDMI.	10 cm
Caméra Vidéo intrabuccale	Connecter la caméra vidéo intrabuccale à un PC via un câble USB A mâle/femelle, le connecteur femelle du câble se trouvant à l'extrémité de l'Unit. Pour longueur de câble USB excédent les 10 m, Il est recommandé d'utiliser un répéteur. Référence XO : AP-120	Câble USB : 20 cm
Eau, air, Aspiration et évacuation	Exigence	Dimension
Aspiration	Puissance de l'aspiration >600 l/min. Pression d'aspiration au niveau du raccordement dans des conditions statiques : Min = 35 mbar, Max = 150 mbar.	6 cm max.

	Tuyau plastique Ø 32 mm avec manchon - voir YB-235.	
Arrivée d'air (comprimé)	<p>Tuyau avec filetage intérieur 3/8" - de préférence équipé d'un robinet à boisseau sphérique – Voir YB-235.</p> <p>Arrivée d'air :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pression air comprise entre 5.5 – 7.5 bars • Débit d'air > 55 l/min • Humidité point de condensation < -20°C à la pression atmosphérique • Contamination d'huile max. 0.5 mg/m³ • Contamination particulaire < 100 particules/m³ (taille de particule 1 - 5 µm) <p>Si la pression de l'air entrant dépasse les 7,5 bars, un réducteur doit être monté.</p> <p>La qualité de l'air doit être conforme à la norme nationale.</p>	7 cm max.
Arrivée d'eau	<p>Tuyau filetage intérieur 3/8" - de préférence équipé d'un robinet à boisseau sphérique - voir YB-235.</p> <p>Arrivée d'eau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pression d'entrée 2,5 - 6 bars • Débit d'eau > 5 l/min • pH : 6.5 – 8.5 • Taille des particules Maximum < 100 µm <p>Si la pression d'entrée d'eau est supérieure à 6 bars, un réducteur de pression doit être monté en amont.</p> <p>La qualité de l'eau doit répondre aux normes de qualité des eaux destinées à la consommation humaine édictées au niveau local.</p> <p>Conductivité maximale de l'eau à l'entrée : 850 µS/m.</p>	7 cm max.
Remplacer la cartouche filtre du water Softener (UH-200)	Dureté de l'eau (Titre hydrotimétrique)	Intervalle de remplacement de la cartouche filtre
	1 - 12	Une fois par an (dans le cadre du service préventif)
	13 - 22	Tous les 6 mois
	23 -	Tous les 3 mois
Prévention anti-refoulement	Si l'Unit n'est pas équipé d'un dispositif anti-refoulement d'eau, installer un dispositif anti-refoulement externe au point de raccordement de l'arrivée d'eau.	
Drainage	<p>Tuyau plastique Ø 32 mm avec manchon - voir YB-235.</p> <p>La pente des canalisations d'évacuation des eaux usées > 1%.</p> <p>Débit de drainage > 10 l/min</p>	6 cm max.

	<i>Pour éviter tout risque de choc électrique, l'Unit doit être raccordé au réseau d'alimentation avec prise de mise à la terre.</i>
	<i>Pour éviter tout risque de choc électrique, toujours couper l'alimentation de l'Unit dans le tableau électrique avant d'ouvrir ou de toucher les composants internes.</i>
	<i>Lors du raccordement d'un PC à l'Unit, celui-ci doit être alimenté par un transformateur d'isolement de qualité médicale ! Les équipements connectés aux connexions USB et RS-232 doivent être conformes à la norme IEC 60950-1.</i>
	<i>La qualité de l'eau doit répondre aux normes de qualité des eaux destinées à la consommation humaine édictées au niveau local.</i>
	<i>Il faut prévoir un dispositif anti-refoulement externe avec un entrefer d'au moins 20 mm, si l'Unit n'est pas équipé d'un dispositif anti-refoulement d'eau interne.</i>
	<i>Si la pression d'entrée d'eau est supérieure à 6 bars, un réducteur de pression doit être monté en amont de l'Unit.</i>
	<i>Pour assurer le bon fonctionnement de l'unit, le compresseur doit être du type sans huile et équipé d'un sécheur d'air.</i>
	<i>Si la pression d'entrée d'air est supérieure à 7 bars, un réducteur approprié doit être monté en amont.</i>

2.2 DIMENSION DU CABINET DENTAIRE

XO FLEX est destiné à être installé en permanence dans un cabinet dentaire d'au moins 220 cm de large et 360 cm de long - voir Figure 1. Voir également le plan de montage à l'échelle 1:20 (YB-231) et le plan de montage à l'échelle 1:1 (YB-235).

	<i>Veillez vérifier attentivement les dessins YB-231 et YB-235 avant de finaliser l'emplacement de l'unit XO FLEX dans le cabinet dentaire.</i>
---	--

2.2.1 HAUTEUR DU PLAFOND

	<i>La hauteur du plafond de la pièce doit être de préférence de 255 cm pour faciliter l'installation du bras d'éclairage - la hauteur minimale est de 245 cm !</i>
---	---

2.2.2 ENVIRONNEMENT OPERATIONNEL ET CONDITIONS DE TRANSPORT

Table 2 – Environnement opérationnel et conditions de transport

Condition	Environnement	Transport et stockage
Température ambiante :	+15°C – +35°C	-40°C – +70°C
Hygrométrie :	20% – 85%	10% – 95%
Air atmosphérique :	800 hPa – 1060 hPa	700 hPa – 1060 hPa
Altitude :	Max. 2,000 mètres au-dessus du niveau de la mer.	-

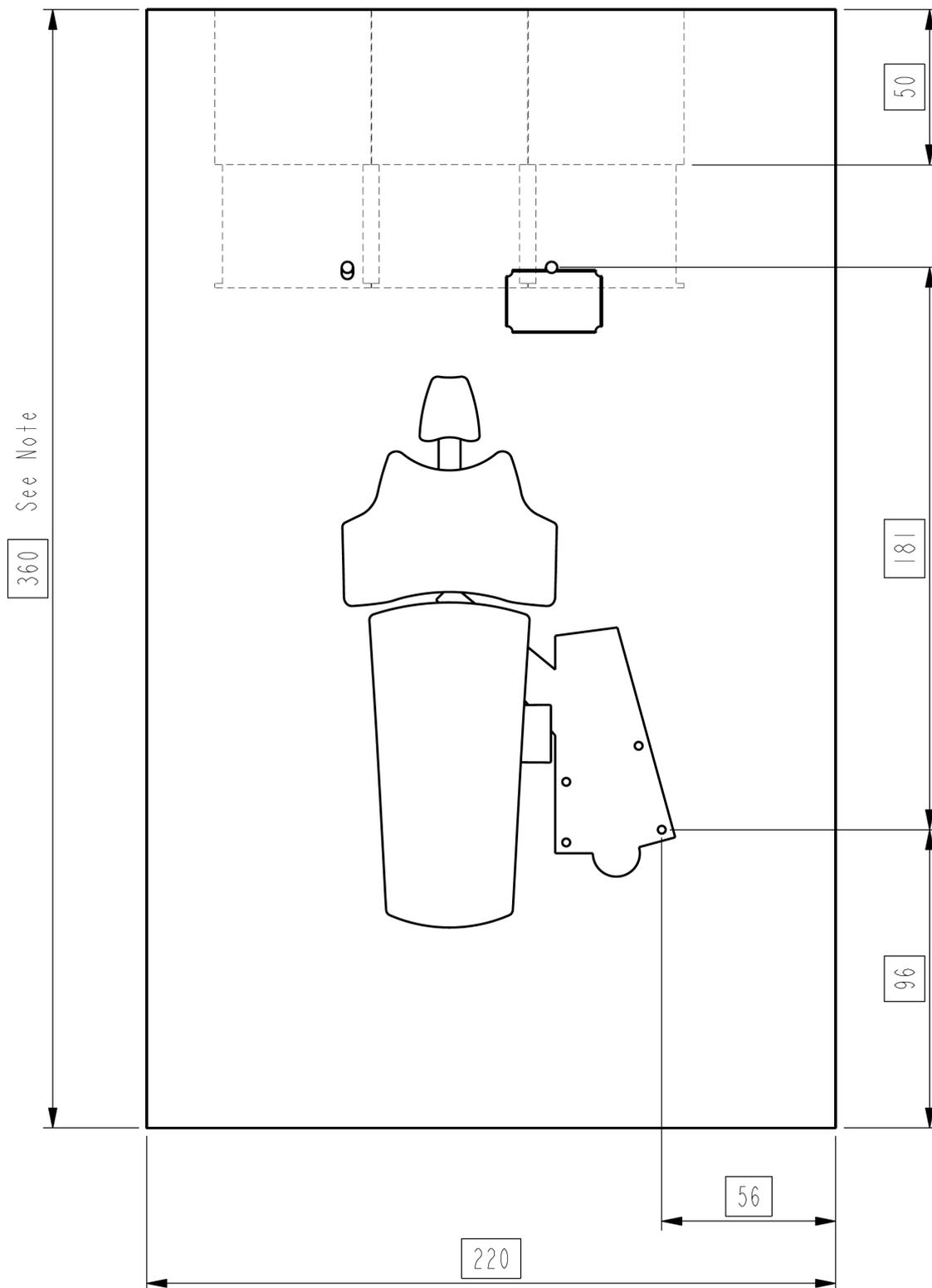


Schéma 1 – Plan d'installation – XO FLEX (1:20)

2.2.3 STRUCTURE DU SOL

En raison de la conception de l'unit, la force agissant sur le plancher est assez importante. En conséquence, la construction du sol doit répondre à des contraintes particulières.

	<p>La capacité portante du sol doit être > 500 kg/m².</p> <p>Le sol doit avoir une résistance à la traction pour supporter une force sur les quatre boulons de fixation (voir section 5.2.1 et 5.2.2) de > 8 kN.</p>
---	---

L'Unit doit de préférence être fixé sur un sol en béton, (Utilisez les chevilles à expansion et les vis fournies) présentant les caractéristiques minimales suivantes :

- Béton classe C20/25 à C50/60, non fissuré.
- Boulons de fixation installés au moins à 120 mm du bord ou d'autres ouvertures dans le béton.

Si le cabinet dentaire est équipé d'un plancher en bois, vous devez vous assurer que la construction du plancher est suffisamment stable pour résister aux forces appliquées de l'Unit au plancher.

	<p>S'il n'est pas possible de percer des trous dans le sol ou si le sol n'est pas suffisamment stable, l'Unit doit être installé sur une plaque de montage en acier disponible chez XO CARE - voir section 5.2.7.</p>
--	--

2.3 REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Les fusibles doivent être conformes aux spécifications du tableau 3.

Tableau 3 – Fusibles

Dénomination PCB	Part no.	Identificateur du fusible	Spécifications	Dimensions
Mains PCB	AP-005	F2	T8.0AL / 250V AC	5 x 20 mm
		F6	T3.15AL / 250V AC	5 x 20 mm
Power Supply PCB	AN-371	F11	T8.0AL / 250V AC	5 x 20 mm
		F12	T8.0AL / 250V AC	5 x 20 mm
		F13	T10.0AL / 250V AC	5 x 20 mm
		F14	T10.0AL / 250V AC	5 x 20 mm
Stand Control PCB	AO-891	F1	T2.0AL / 125V AC	SMD* / Fusible Nano
Bridge PCB (porte-instruments)	AN-368	F1	T3.0AL / 125V AC	SMD* / Fusible Nano

*Surface mounted device / Fusible Nano (montage en surface)

3 OUTILLAGE NECESSAIRE

Afin d'assurer l'installation et l'entretien correct du XO FLEX, il est nécessaire de compléter votre boîte à outils avec l'outillage suivant :

3.1 OUTILLAGE DE BASE

- Marteau perforateur pour forage béton. (Le système SDS est recommandé)
- Foret en carbure de tungstène pour béton de 18 mm (Foret SDS recommandé)
- Foret en carbure de tungstène pour béton de 10 mm.
- Forets à bois 6 et 8 mm.
- Niveau de 20-30 cm.
- Clé mixte 17, 19 et 22 mm.
- Clé à douille avec rallonge de 19 mm.
- Tournevis de type Torx, T8-10-15-20-25-30-40.
- Tournevis de type Pozidrive, PZ 1-2-3.
- Jeu de clés 6 pans type Allen, 1,5-10 mm.
- Multimètre numérique (VDC, V~, A, Ω).

3.2 OUTILS SPECIAUX FOURNIS AVEC L'UNIT

- Clé spéciale (MG-416).

3.3 OUTILS SPECIAUX NECESSAIRE DISPONIBLE CHEZ XO CARE

- Manomètre, 4 trous, Midwest, pour contrôle et réglage de l'air d'entraînement de la turbine (FA-041).
- Quatre poignées de transport de l'Unit (AN-181).
- Flowmètre, pour contrôle et réglage de de l'air de refroidissement du moteur (FA-400).
- Dragonne antistatique (UC-600).
- Gabarit de perçage 1:1 (AP-919).

3.4 AUTRES OUTILS SPECIAUX NECESSAIRE

- Clé dynamométrique 75 Nm.
- Mousse coupe-feu Würth part nr 0893 303 200.

4 LIVRAISON ET DEBALLAGE

4.1 LIVRAISON



Le réceptionnaire a pour obligation de vérifier la conformité des colis livrés au moment de la livraison avant de signer le bon de livraison. Toute anomalie concernant la livraison (avarie, produit manquant, colis endommagé.) doit être impérativement indiquée sur le bon de livraison, accompagné de la signature du contrôleur.



Un indicateur de choc vous permet de contrôler la qualité de transport. Si le témoin est rouge, veuillez déballer et vérifier immédiatement que le fauteuil n'a subi aucun dommage !

4.2 DEBALLAGE

XO FLEX est livré sur deux palettes, contenant de 4 à 8 boîtes, selon la configuration.



Figure 2 – XO FLEX packed in boxes

Le contenu des colis est le suivant :

- A. Borne avec pédale, support de fauteuil, kit d'installation, panneaux latéraux et manuel d'utilisation.
- B. Plaque de montage de l'unit.
- C. L'écran XO HD.
- D. Le scialytique XO.
- E. Tabouret XO / Siège XO.
- F. Porte-instruments et tuyaux d'aspiration.
- G. Fauteuil patient XO avec rembourrage.

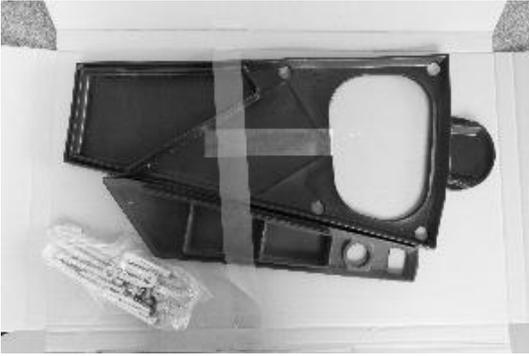


Figure 3 – kit d'installation



Figure 4 – La borne de l'Unit

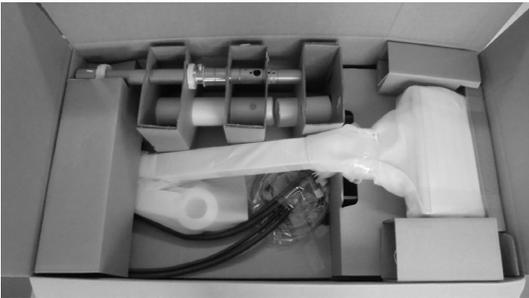


Figure 5 – Porte-Instruments



Figure 6 – Le scialyrique XO

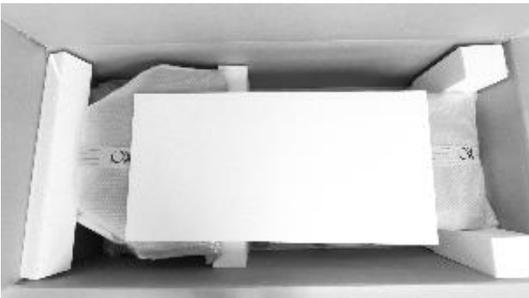


Figure 7 – Fauteuil patient XO avec rembourrage



Figure 8 – L'écran HD XO



Figure 9 – Les instruments

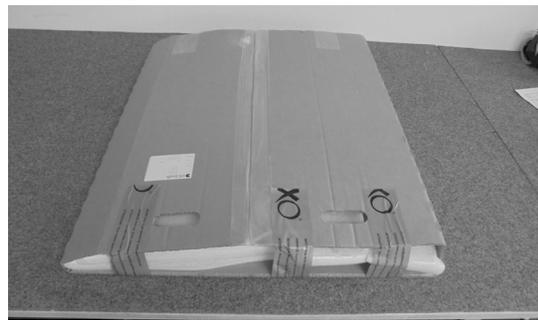


Figure 10 – Panneaux latéraux

Ouvrir les colis et vérifier que le matériel livré correspond à la commande.
Déballer la borne en premier. Si possible, laisser les autres éléments dans les caisses jusqu'au dernier moment.



Soulever la borne uniquement par le socle.
Ne jamais soulever la borne par la plaque supérieure ou d'une autre manière !

5 INSTALLATION

5.1 LE KIT D'INSTALLATION

Le kit de montage inclus contient tout le nécessaire à l'installation – Aussi bien pour une installation sur un sol en béton, un plancher ou sur une plaque de montage en acier.

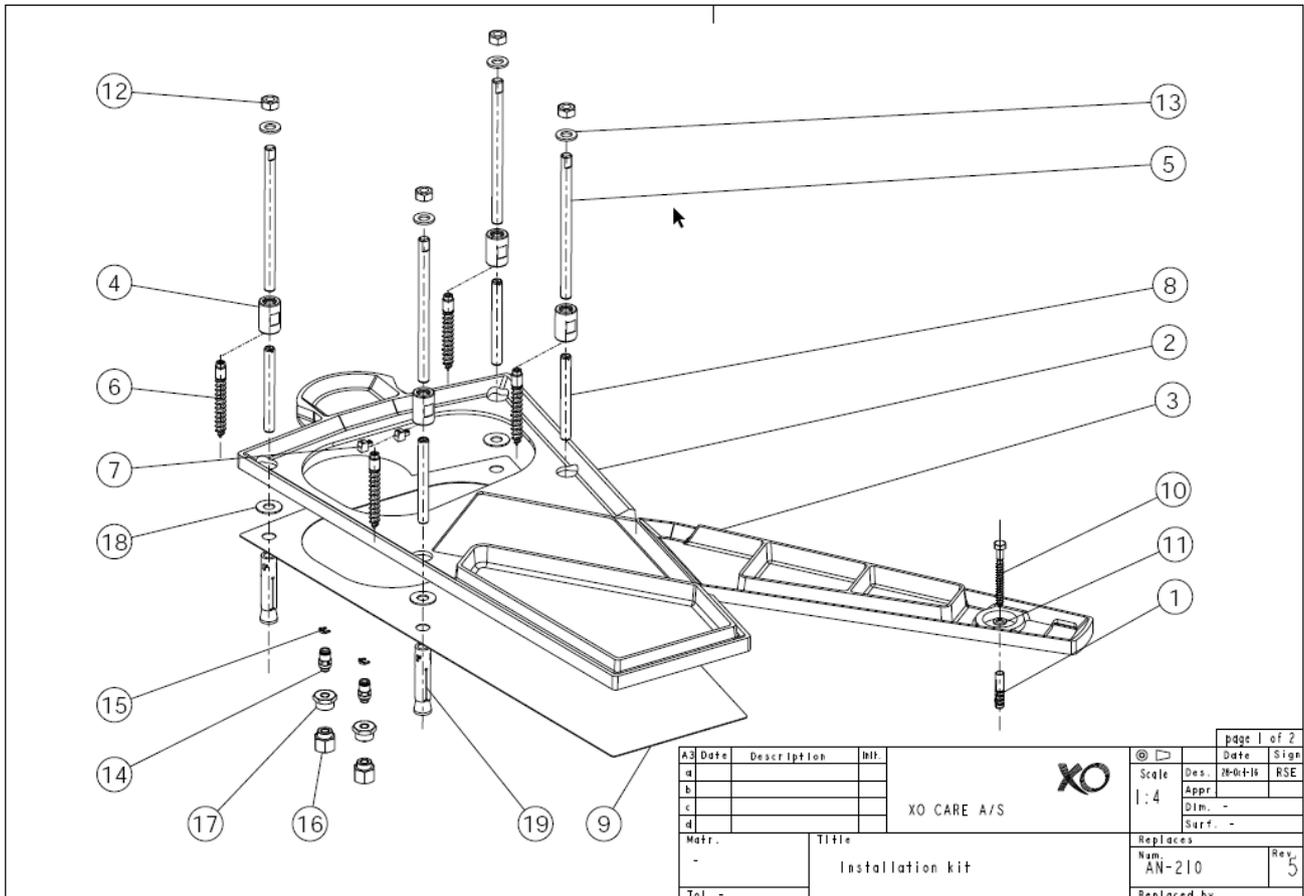


Figure 11 – Kit d'installation (AN-210)

5.2 L'INSTALLATION DE LA BORNE DE L'UNIT

Veillez à placer correctement la borne de l'Unit dans le cabinet dentaire. Voir Schéma 1.



Avant de tracer et percer les trous dans le sol, vérifier que les installations électriques et la plomberie sont conformes aux exigences mentionnées dans la section 2.1

Placer le plan de montage 1:1 (YB-235) sur le sol et marquer les cinq positions de perçage indiquées sur le dessin.

Un gabarit de perçage en acier (AP-919) peut être fourni à cet effet.

	<p>Des bagues de réglage permettent de soulever ou d'abaisser la borne de l'Unit à environ 10 mm de la surface du sol dans le cas où le sol du cabinet dentaire n'est pas totalement plan.</p> <p>Pour combler l'espace entre le plancher et la base de l'Unit, un joint en caoutchouc est fourni.</p>
---	--

5.2.1 INSTALLATION DE L'UNIT SUR UN SOL EN BETON

1. Percer quatre trous pour fixer la borne de l'Unit. Utiliser un foret Ø18, La profondeur de perçage doit être au min. 105 mm
2. Percer un trou pour le montage de la béquille. Utiliser un foret Ø10, profondeur de perçage min. 80 mm.

	<p>Veillez à percer les trous avec précision - tolérance max. de + 2 mm et perpendiculairement à la surface du sol.</p> <p>En cas de non respects, il sera difficile d'insérer les tiges d'ancrage qui maintiennent l'Unit au sol.</p>
---	--

3. Enlever la poussière des trous.
4. Enfoncer quatre chevilles de Ø18 (18) comme montré sur la figure 11 - et la cheville de Ø10 (1) sur la Figure 11 - au marteau jusqu'au ras du sol.
5. Monter les boulons d'ancrage et rondelles comme montré en Figure 12 – Voir aussi les pièces (4), (8) et (17) en Figure 11.

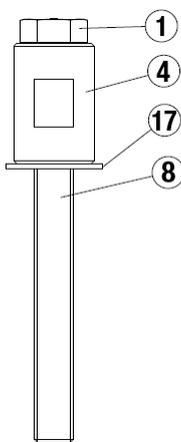


Figure 12 – Pré montage des vis de fixation

6. Visser les boulons d'ancrage et serrer les avec une clé dynamométrique au couple de 75 Nm.
7. Une fois que les boulons d'ancrages sont serrés au bon couple, retirer les boulons (1) Figure 12. Maintenir la douille taraudée (4) Figure 12 à l'aide d'une clé à molette ou pince multiprise lors du dévissage.
8. Retirer les douilles taraudées. Installer la plaque d'isolation prevention feu (9) in Figure 11. Remettre les douilles taraudées et continuer 5.2.3.

5.2.2 INSTALLATION DE LA BORNE SUR UN PLANCHER OU UNE STRUCTURE EN BOIS

1. Commencer par percer un trou de Ø 6 mm pour le maintien de la béquille.

2. Puis percer les quatre autres trous de Ø 8 mm.



Il est important de percer les trous avec précision (position +/- 2 mm) et bien verticaux ! Un perçage imprécis des trous gêne le montage des tiges filetées fixant le socle de l'unit !

3. Insérer les quatre boulons d'ancrage – (6) in Figure 11 – dans les trous de 8 mm et serrer les vis jusqu'à ce que les têtes soient à environ 24 mm au-dessus de la surface du sol.
4. Placez la plaque de protection incendie (9) Figure 11.
5. Monter les 4 rondelles et les 4 douilles taraudées (MG-536). – (17) Figure 11 – et les quatre douilles taraudées – (4) in Figure 11.
6. Visser les quatre douilles taraudées jusqu'à ce qu'elles soient bien en contact avec le plancher.

5.2.3 COLMATER L'OUVERTURE DANS LE SOL

Toute ouverture dans le sol permettant l'arrivée de l'ouverture de l'air, de l'eau ou de l'électricité, doit être colmatée avec une mousse coupe-feu afin d'éviter toute propagation en cas d'incendie.

Produit recommandé : mousse PU coupe-feu intumescente bi-composant de Würth (référence 0893 303 200).

La mousse ignifuge doit couvrir toute l'ouverture du sol et colmater tout le pourtour de la plaque de protection incendie.

Dans le cas où l'ouverture serait plus profonde, calfeutrer tout d'abord le trou avec de la laine de roche et sceller proprement avec la mousse ignifuge.



Figure 13 – Calfeutrement du pourtour de la plaque de protection-incendie avec la mousse ignifuge

5.2.4 POSITIONNEMENT DE LA BORNE

Visser les quatre tiges filetées – (5) in Figure 11 – dans les douilles taraudées.



Effectuer un montage préparatoire des 4 longues tiges filetées afin de vérifier que les vis ainsi que les douilles soient bien montées perpendiculairement au sol. Utiliser un niveau à bulle. Dans le cas où les tiges filetées ne sont pas d'aplomb, tenter de redresser les douilles taraudées.

Retirer ensuite les tiges filetées.

Placez le joint d'étanchéité de la base de l'unité de caoutchouc sur le sol au-dessus des douilles taraudées, tel qu'illustré à la Figure 14 et Figure 15.

Soulever et placer l'unit soigneusement sur le joint d'étanchéité en caoutchouc, tout en vous assurant que les supports d'ancrage de la base soient placés précisément au-dessus des quatre douilles taraudées.



Figure 14 – Positionnement du joint en caoutchouc

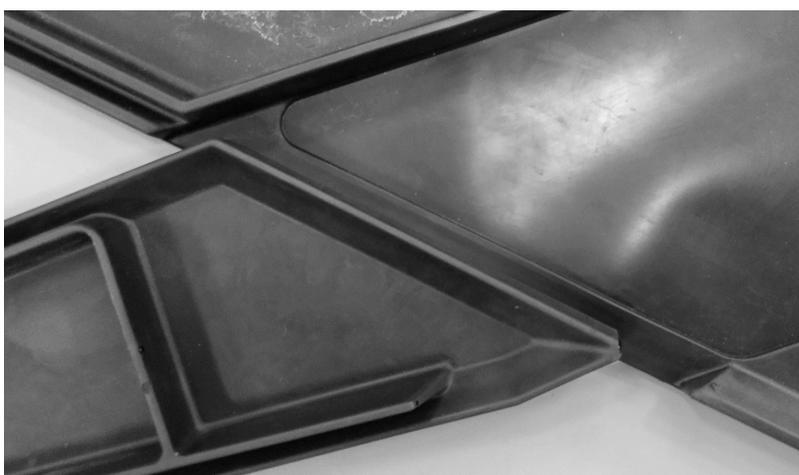


Figure 15 - Positionnement des 2 joints en caoutchouc

Utiliser les poignées de transport pour le positionnement de l'unit. Voir Figure 16.



Figure 16 – Positionnement de l'Unit avec les poignées de transport

Ajuster le joint en caoutchouc sous la base de l'Unit et la béquille.

Placer la rondelle de 8mm (10) Figure 11 et la vis M8 (9) Figure 11 sur a béquille sans serrer.

Placer et visser les quatre tiges filetées (5) in Figure 11 dans les douilles taraudées.

Placer les quatre rondelles Ø12 (12) Figure 11 et les écrous M12 (11) Figure 11 sans les serrer.
Voir Figure 17 et Figure 18.



Figure 17 – Réglage du socle de l'Unit

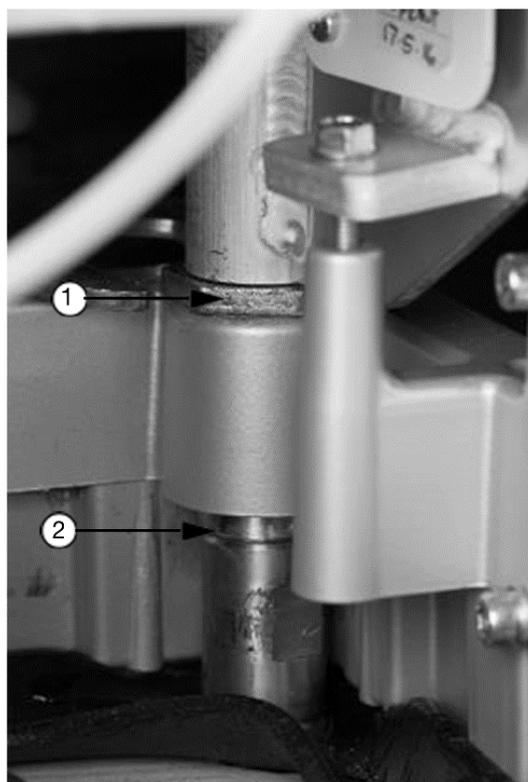


Figure 18 – Réglage du socle, (1) écrou de réglage et (2) Vérin d'appui

5.2.5 ALIGNEMENT DU SOCLE DE L'UNIT

1. Utiliser la clé spéciale (MG-416) pour effectuer le réglage de la douille d'appui en laiton (5) figure 19, Laisser un jeu d'environ 10 mm entre la jambe de support et la surface du sol.
2. Monter les vis et les rondelles – (9) et (10) Figure 11 – dans les douilles de réglages – (5) Figure 19 – ne pas serrer.
3. Tourner les écrous de réglage – (1) – (4) in Figure 19 – tout en vous assurant de laisser un écart approximativement de 5 mm entre la base de l'Unit et le sol, vérifier que les quatre vérins d'appui reposent correctement sur les douilles taraudées fixées au sol. Les écrous sur les tiges filetées ne doivent pas être serrés.
4. Placer un niveau sur haut de la colonne de l'Unit dans le sens longitudinal– (A) Figure 19 Figure 20.
5. Tourner l'écrous de réglage – (2) Figure 19 – jusqu'à ce que la colonne soit d'aplomb, puis serrer l'écrou sur la tige filetée.
6. Tourner le niveau afin de régler l'Unit dans le sens transversal – (B) in Figure 19 – Figure 21.
7. Tourner l'écrous de réglage – (4) Figure 19 – dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec la douille taraudée fixé au sol.
8. Tourner l'écrous de réglage – (3) in Figure 19 – jusqu'à ce que la colonne soit d'aplomb dans le sens transversal puis serrer l'écrou de la tige filetée.
9. Tourner l'écrous de réglage – (4) in Figure 19 – dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin d'appui rentre en contact avec la douille taraudée fixée au sol puis serrer l'écrou sur la tige filetée.
10. Tourner l'écrous de réglage – (1) in Figure 19 – dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin d'appui rentre en contact avec la douille taraudée fixée au sol puis serrer l'écrou sur la tige filetée.

	<p>Les 4 écrous de réglage doivent être en appui sur les vérins d'appui fixés au sol pour assurer la stabilité de la borne !</p>
---	---

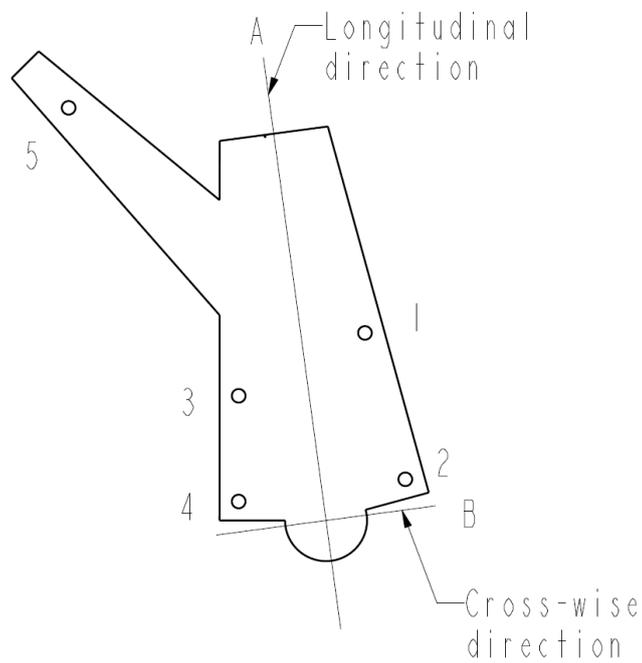


Figure 19 – La borne de l'unit vu de dessus



Figure 20 – Réglage de la borne suivant l'axe longitudinal (A)



Figure 21 – Réglage de la borne suivant l'axe transversal (B)

5.2.5 ALIGNEMENT DE LA BEQUILLE

Maintenant que l'Unit est d'aplomb, la béquille peut être ajusté et le guide de levage du fauteuil peut être effectué !

NB : Veuillez noter que la béquille et le guide de levage du fauteuil peuvent être réglés indépendamment.

1. Placer le niveau sur le guide du fauteuil comme montré en Figure 22.
2. La mise à niveau est effectuée en tournant l'écrou de réglage situé dans la béquille. Voir Figure 23. Utiliser la clé spéciale (MG-416) livrée avec l'Unit pour le réglage.
3. Lorsque le guide du fauteuil est d'aplomb, resserrer la vis du milieu afin de maintenir l'écrou de réglage en position.



Il est recommandé de retirer le câble du joystick pendant le réglage. Remonter le correctement dès l'opération terminée.

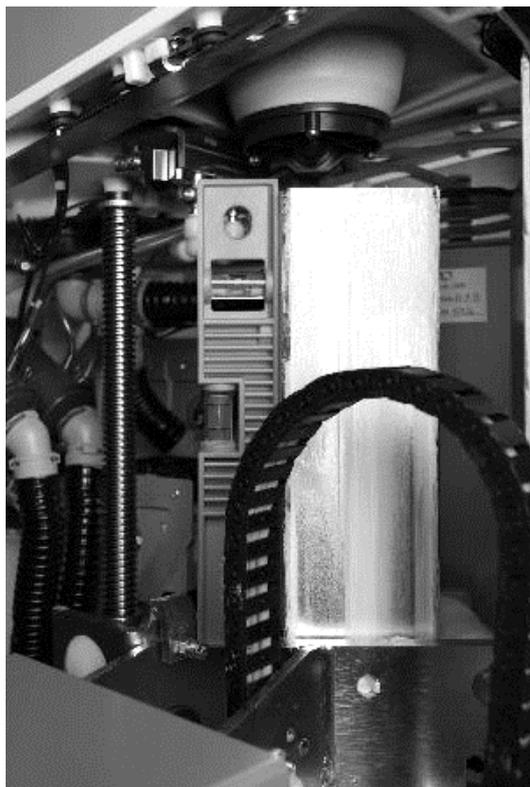


Figure 22 – Mise à niveau du guide de levage fauteuil



Figure 23 – Réglage de la béquille

5.2.6 VERIFIER L'ECART EN LE SOL ET LE SOCLE DE L'UNIT

Lors des opérations de réglage, il arrive que le socle ou la béquille soient pressés contre le sol ou que l'écart soit si grand (plus de 10 mm) que le tapis caoutchouc placé sous la base ne fasse plus joint d'étanchéité.

Dans les deux cas, la base de l'Unit ainsi que la béquille doivent être réajustés à l'aide des cinq écrous de réglage. (Figure 19).

NB : Un tour sur les écrous de réglage correspond à une augmentation ou un abaissement de 1.5 mm.

5.2.7 INSTALLATION DE L'UNIT SUR UNE PLAQUE DE MONTAGE

En cas d'impossibilité de fixer l'unit XO directement au sol, utiliser une plaque de montage (XO-492).

Cette plaque en acier, d'une épaisseur de 12 mm est spécialement conçue pour les units XO.

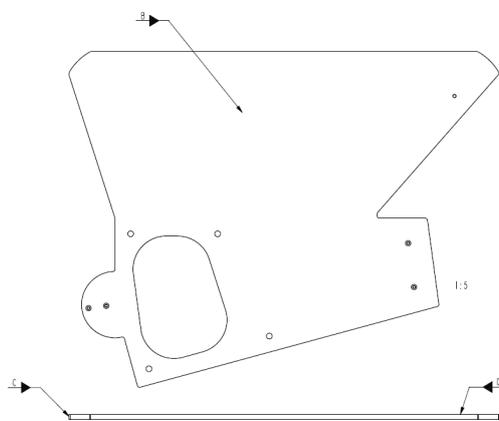
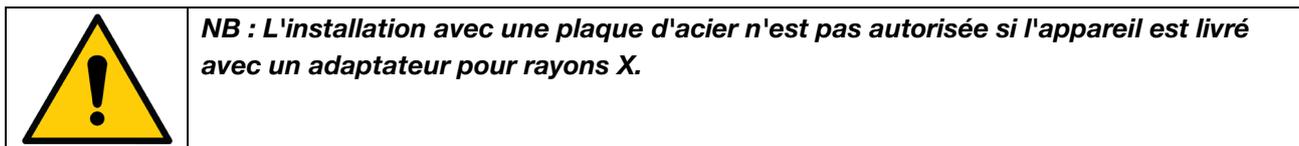


Figure 24 – Plaque de montage acier

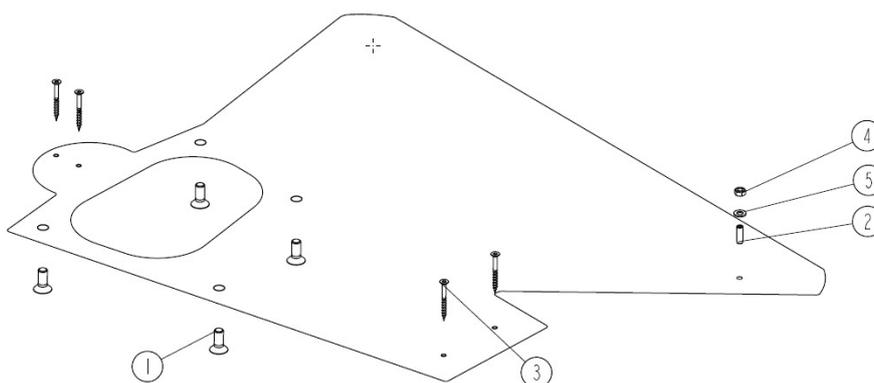


Figure 25 – Pièces pour l'installation de la plaque de montage

1. Assembler les quatre vis (1) Figure 25 – aux douilles taraudée (4) Figure 11.
2. Si la plaque d'acier est installée sur un plancher, fixez-la au plancher à l'aide de cinq vis de 6 x 60 mm – (3) Figure 25.
3. Avec la clé spéciale (MG-416), ajuster la douille de réglage en laiton – (5) de la Figure 19 – dans la jambe de support et prévoir un jeu d'environ 5 mm entre la jambe de support et la surface de la plaque en acier.
4. Fixer la vis et la rondelle et l'écrou – (2), (5) and (4) de la Figure 25 – au centre de la douille de réglage – (5) de la Figure 19 – Ne pas serrer.
5. Fixer les quatre tiges filetées – (5) in Figure 11 – dans les douilles taraudées à la base de l'unit.
6. Placer les rondelles et écrous – (12) et (11) Figure 11 – sur les tiges filetées ; ne pas serrer.
7. Tourner les écrous de réglage – (1) – (4) in Figure 19 – dans le sens des aiguilles d'une montre en laissant un écart de 5mm jusqu'à ce que le vérin d'appui rentre en contact avec la douille taraudée fixée à la plaque puis serrer l'écrou sur la tige filetée.

8. Placer un niveau sur la colonne de l'Unit dans le sens longitudinal – (A) Figure 19 – Figure 20.
9. Tourner l'écrou de réglage – (2) in Figure 19 – jusqu'à ce que la colonne soit d'aplomb, puis serrer l'écrou sur la tige filetée.
10. Placer un niveau sur la colonne de l'Unit dans le sens transversal – (B) Figure 19 – Figure 21.
11. Tourner l'écrou de réglage – (4) in Figure 19 – dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec la douille taraudée fixé au sol.
12. Tourner l'écrou de réglage – (3) in Figure 19 – jusqu'à ce que la colonne soit d'aplomb dans le sens transversal puis serrer l'écrou de la tige filetée.
13. Tourner l'écrou de réglage – (4) in Figure 19 – dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin d'appui rentre en contact avec la douille taraudée fixée au sol puis serrer l'écrou sur la tige filetée.
14. Tourner l'écrou de réglage – (1) in Figure 19– dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin d'appui rentre en contact avec la douille taraudée fixée au sol puis serrer l'écrou sur la tige filetée.

5.3 MONTAGE DU BRAS ET DU PORTE-INSTRUMENTS



Veillez-vous assurer que cette Unit est atteint la température ambiante avant tout raccordement au secteur dans le cas où celle-ci a été stocké ou transporté dans des conditions de température inférieure à 10°C pendant plus d'une heure

1. Faire descendre l'axe de rotation du bras doucement sur la colonne, assurer vous que l'axe glisse perpendiculairement sur la colonne afin d'éviter de pincer les paliers - Voir Figure 26.
2. Passer les câbles et les tuyaux à l'intérieur du cache comme montré en Figure 27.
3. Passer les tuyaux côté eau/air de l'unit et passer les câbles du côté électronique.
4. Passer les câbles et les tubes dans des colliers serre-câble préinstallés dans l'Unit.
5. Vérifier que les câbles et les tuyaux suivent librement la rotation de l'axe du bras jusqu'en butée.



Figure 26 – Montage du bras du porte-instruments



Figure 27 – Disposition des câbles et tuyaux entre la colonne et le tube extérieur



Connecter les câbles et les tuyaux comme montré dans les Figure 28 à Figure 32.

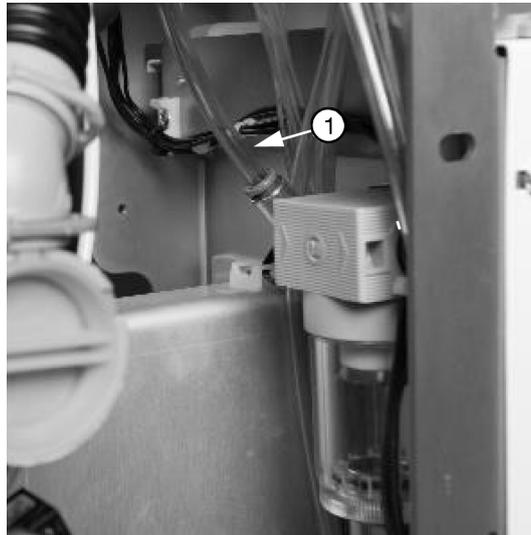
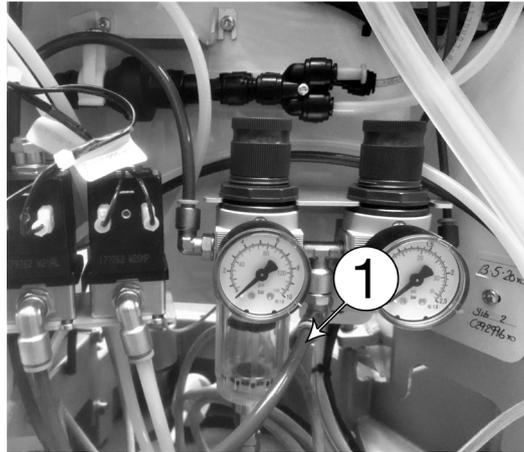
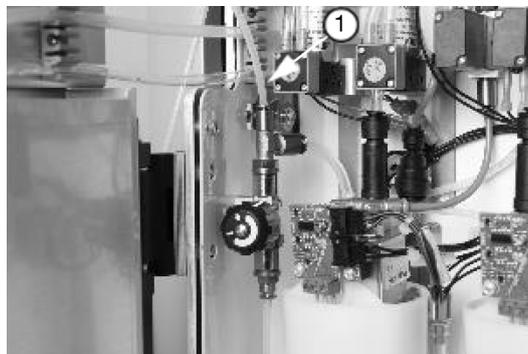


Figure 28 – Raccordement du tuyau d'air de retour :
(1) bleu transparent de 6 mm² du porte-instruments connecté au filtre à air
avec récupérateur d'huile situé dans la borne côte aspiration



**Figure 29 – Raccordement du tube bleu air de 6 mm²
(1) du porte-instruments au connecteur placé entre les deux manomètres**



**Figure 30 – Raccordement du tuyau d'eau blanc de 4 mm²
(1) entre le porte-instruments et le raccord en T**

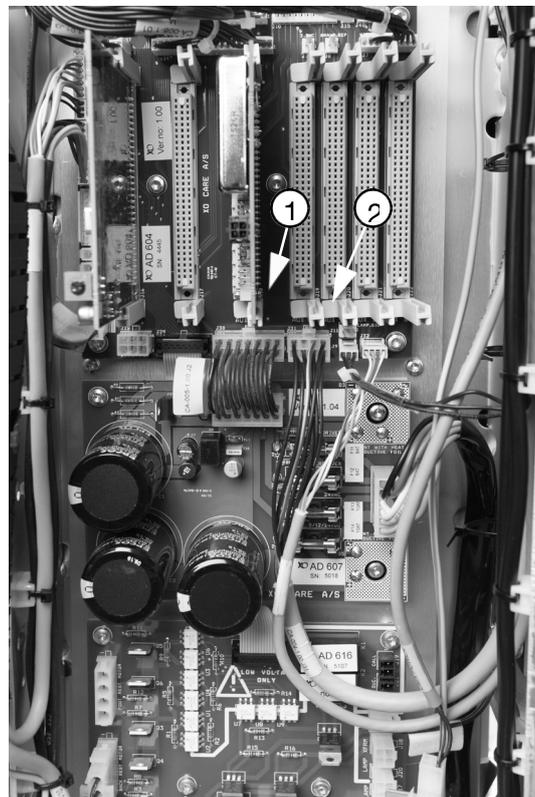


Figure 31 – Raccordement des câbles du porte-instruments :
(1) connexion de "Bridge Pwr" à la fiche J31
(2) connexion de "Bridge Com" à la fiche J32

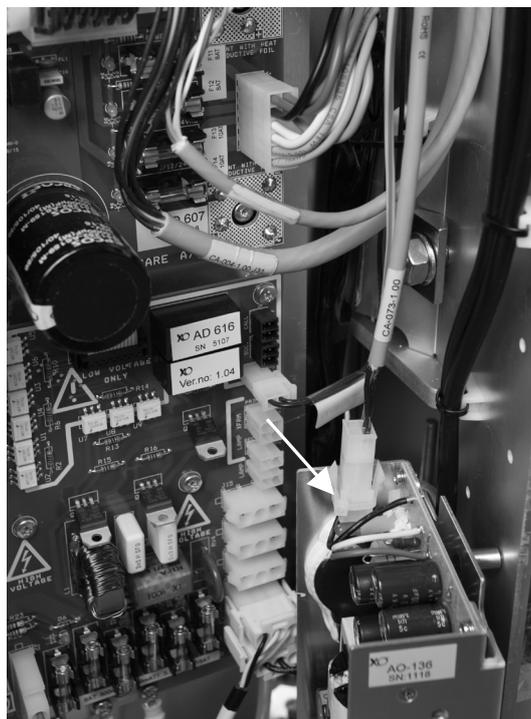


Figure 32 – Connexion du câble CA-073 à l'alimentation du moteur MX

5.4 RACCORDEMENT AU RAS-DU-SOL

En cas d'impossibilité d'enfouir les raccordements externes de l'Unit dans le sol, une installation au ras du sol peut être envisagée. Pour cela retirer le demi-cylindre situé à la base du cache de la colonne en dévissant les deux vis de type Torx de l'intérieur et placer les raccords tel qu'illustré en Figure 33 ci-dessous.

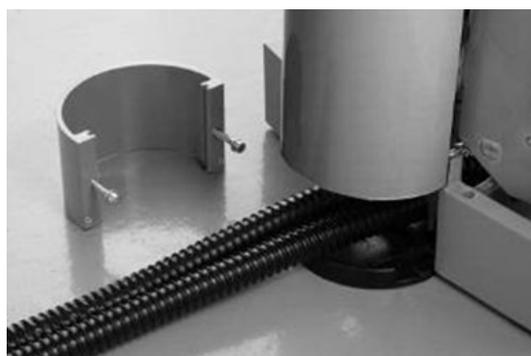


Figure 33 – Installation au sol

5.5 L'ADAPTATEUR DU SYSTEME DE RADIOLOGIE DENTAIRE (RAYON X)



*Le poids de la tête du générateur du système de radiologie dentaire ne doit pas dépasser les 8 kg et le poids du système bras complet et générateur de radiologie dentaire ne doivent pas dépasser les 17 kg.
La portée ne doit pas dépasser 220 cm. Voir Figure 34 .*

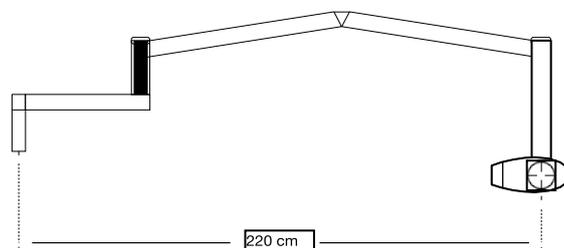


Figure 34 – Portée maximale du système de radiologie dentaire



*Le système de radiologie dentaire doit être **UNIQUEMENT** monté sur les Unit XO fixé au sol.
Ne jamais monter le système de radiologie dentaire sur une Unit monté sur la plaque d'installation en acier.*

1. Faites passer les câbles du système de radiologie dentaire à l'aide d'une aiguille tire-fil.
2. Placer l'embase du système de radiologie dentaire dans l'adaptateur du système de radiologie dentaire de l'Unit XO FLEX.

Pour plus d'information, veuillez consulter les instructions fournies par le fabricant du système de radiologie dentaire.



Le système de radiologie dentaire ne doit pas être relié électriquement à l'Unit XO

5.6 MONTAGE DU SCIALYTIQUE XO

5.6.1 DEBALLAGE DU SCIALYTIQUE

Le scialytique est livré préassemblé dans un colis séparé.

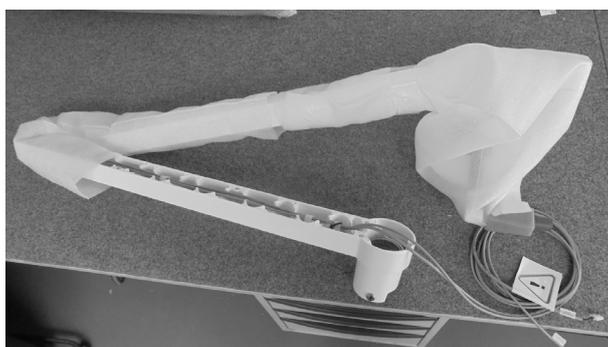


Figure 35 – Le bras du scialytique

5.6.2 MONTAGE DE LA COLONNE DU SCIALYTIQUE

1. Placer le grand écrou qui relie les deux colonnes sur la colonne de la borne, et engager le filetage. Voir Figure 36.
2. Poser la colonne du scialytique sur l'écrou et visser ce dernier (la partie supérieure de l'écrou est filetée à gauche). Voir Figure 37.
3. Visser l'écrou dans le sens horaire sans faire tourner la colonne du scialytique pour solidariser les deux colonnes. Tourner la colonne pour que la vis d'arrêt (vers le haut) pointe vers le fauteuil.
4. Visser l'écrou jusqu'en butée, s'assurer que les deux ergots d'accouplement de la colonne du scialytique sont bien insérés dans les encoches de la colonne de base, faire pivoter légèrement la colonne afin que les ergots s'engagent bien ; une fois en butée finale, serrer l'écrou avec la clé spéciale MG-416. Voir Figure 38.



Figure 36 – Engager l'écrou sur la colonne de la borne



Figure 37 – Colonne du scialytique posée sur l'écrou



Figure 38 – Serrage finale de l'écrou

5.6.3 MONTAGE DU CACHE CYLINDRIQUE SUR LA COLONNE DU SCIALYTIQUE

Faire glisser le cache cylindrique de Ø 100 sur la colonne du scialyrique ; Faire attention que les joints toriques ne sortent pas de leurs encoches. Le cache cylindrique doit reposer sur guide cylindrique de réglage blanc. Le guide cylindrique est réglé d'usine. Voir Figure 39.



Figure 39 – Montage du cache cylindrique sur la colonne du scialyrique

5.6.4 MONTAGE POUR LES HAUTEURS DE PLAFOND INFÉRIEUR A 255 CM

La hauteur du plafond de la pièce doit être d'au moins 255 cm pour le cache cylindrique de la colonne du scialyrique puisse être monté de la façon décrite si dessus.

Dans le cas où la hauteur du plafond est inférieure à 255 cm, la colonne et le cache cylindrique devront être montés simultanément. Relever le cache cylindrique et incliné de façon qu'il repose sur le guide cylindrique en plastique blanc pendant que la colonne est montée et fixée.



La colonne et le cache cylindrique doivent être montés simultanément dans les cliniques ou la hauteur du plafond n'excède pas les 255 cm. Le cache cylindrique peut reposer sur le guide cylindrique en plastique blanc pendant le montage de la colonne.

5.6.5 MONTAGE DU SCIALITYQUE

Installer tout d'abord le bras du scialytique puis faire passer les câbles à travers la colonne.

1. Faire descendre le bras du scialytique avec précaution sur la colonne – veiller à ce que le bras ne soit pas trop incliné lors de la descente afin d'éviter de presser les butées. Voir Figure 40.
2. Faire passer les câbles au centre de la colonne et les glisser jusqu'à l'ouverture situé au bas de la colonne côté électronique de l'Unit. Utiliser si possible une aiguille tire-fils. Voir Figure 41.



Figure 40 – Positionner le scialytique



Figure 41 – Arrivée des câbles du scialytique

5.6.6 MONTAGE DU FREIN

1. Tourner et aligner l'orifice du cache cylindrique à l'emplacement le frein est placé sur la colonne. Voir Figure 42.
2. Insérer le frein en laiton.
3. Ajuster le frein à la friction désirée :
 - Tourner le frein dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la friction.
 - Tourner le frein dans le sens inverse pour diminuer la friction.
4. Recouvrir l'orifice du tube avec le cache noir – Voir Figure 43.



Figure 42 – mise en place du frein



Figure 43 – mise en place du cache

	<p><i>Recouvrez les orifices situés sur cache cylindrique avec les caches noir respectifs. Voir Figure 43.</i></p>
---	--

5.6.7 CONNEXION DES CABLES DU SCIALYTIQUE

	<p><i>Fixez les câbles à l'aide de serre-câbles installés dans la borne. Connecter la fiche LAMP.SIG au connecteur J11 (situé sur le "Backplane") et l'alimentation du scialytique sur le connecteur J5, (situé sur la platine "Stand control" . Voir Figure 44.</i></p>
---	--

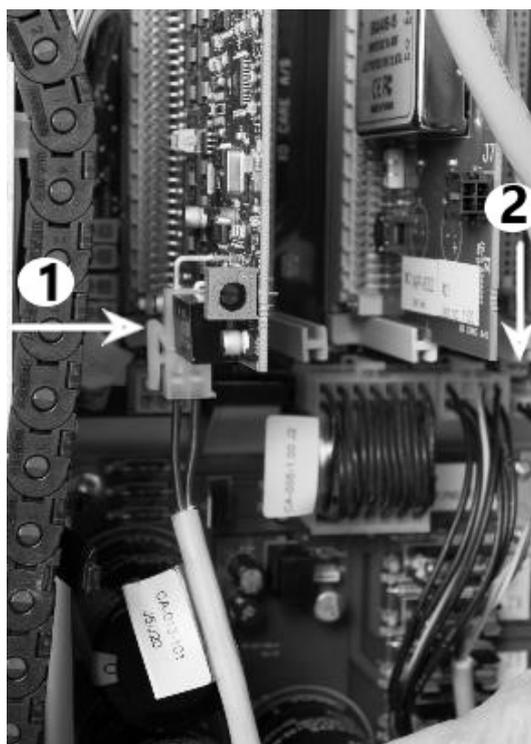


Figure 44

- (1) CA-013 (J5, Stand control PCB)
(2) CA-012 (J11, Backplane PCB)

5.7 MONTAGE DE L'ECRAN XO HD

L'unit sera livrée avec deux caches cylindriques Ø100 mm de taille différente si l'Unit est équipé d'un écran XO HD avec chacun leur propre réglage de friction.

1. Monter la colonne du scialytique comme décrit section 5.6.2.
2. Quand la colonne est serrée, monter le tube de Ø 100 mm, et finalement le bras de l'écran. Le tube inférieur est le plus long des deux – Voir Figure 45.
3. Monter du bras support de l'écran – Voir Figure 46.
4. Monter le joint torique et la collerette en plastique réglable sur la colonne du scialytique au-dessus du bras de l'écran in Figure 46.
5. Passer les câbles de l'écran dans l'ouverture de la bague en plastique, puis par le trou de la colonne de scialytique - Voir Figure 47.
6. Pousser les câbles jusqu'à ce qu'ils apparaissent au bas de la colonne, côté électronique.

7. Vérifier la mobilité du bras d'écran et contrôler que le câble n'entrave pas son déplacement. Positionner les câbles en forme d'arc pour permettre le mouvement du bras et fixer les sous l'anneau en plastique non réglable. Fixer les câbles à la colonne avec un serre-câble. Voir Figure 48 & Figure 49.
8. Monter le joint torique et la bague plastique non-réglable sur le haut du tube du scialytique.
9. Monter la vis d'arrêt du bras dans le trou fileté au-dessus de la bague plastique non-réglable.
10. Monter le joint torique dans la gorge au-dessus de la vis d'arrêt, placer ensuite les bagues de roulement.
11. Monter la bague plastique à col étroit sur les bagues de roulement et les fixer avec un joint torique.
12. Monter la partie supérieure du cache cylindrique Ø150 mm et vérifier qu'il y a un espace égal entre le niveau inférieur et supérieur des différents caches cylindriques extérieure. Ajustez les anneaux réglables en plastique, si nécessaire.
13. Tourner et aligner l'orifice du cache cylindrique à l'emplacement où le frein est placé sur la colonne. Insérer le frein. Voir Figure 51.
14. Régler la friction du frein, puis tourner le cylindre extérieur jusqu'à ce que le trou soit orienté vers l'arrière.
15. Placer le cache dans le trou du cylindre extérieur. Voir Figure 43.
16. Acheminer les câbles de l'écran HD XO comme illustré sur la Figure 46.
17. Une fois acheminé, vérifier que le bras pivote sur toute sa course sans tirer ou pincer les câbles.
18. Insérer le scialytique XO comme décrit dans la section 5.6.

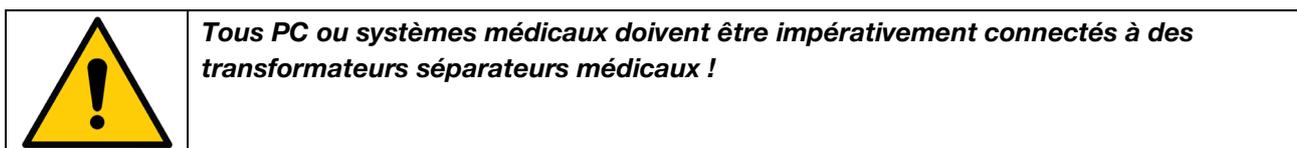
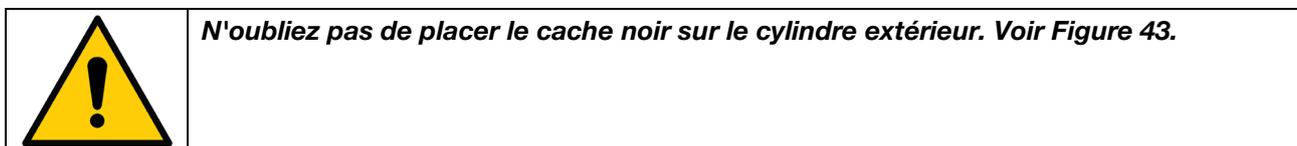




Figure 45 – Montage du cache cylindrique extérieur - Partie inférieur



Figure 46 – Montage du bras de l'écran XO HD



Figure 47 – Acheminement des câbles de l'écran

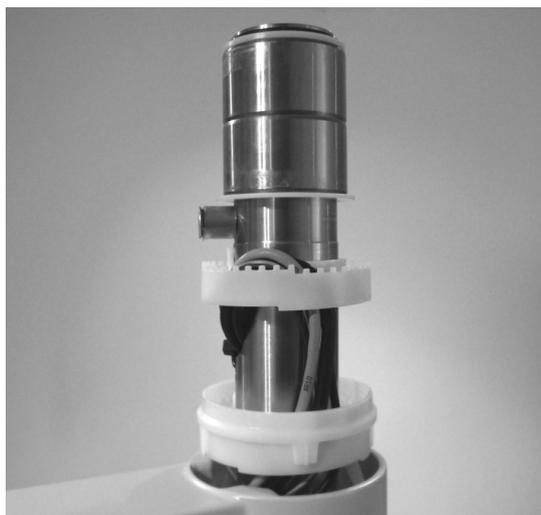


Figure 48 – Positionnement des câbles



Figure 49 – fixation des câbles



Figure 50 – Montage du cache cylindrique extérieur - Partie supérieur



Figure 51 – Montage du frein



Après le montage du frein, insérer le cache noir.

5.8 APPEL ASSISTANT



Connectez le câble du système d'appel sur la fiche J19 "Call" sur la carte "Mains".

5.9 TUYAUX D'ASPIRATION

Raccorder les tuyaux d'aspiration et placer les embouts sur le support fixé au fauteuil en plaçant le tuyau de Ø11 près de l'assise comme indiqué sur la Figure 52.



Figure 52 – Raccordement des tuyaux d'aspiration

5.10 INSTALLATION DE LA CAMERA INTRA-ORALE DÜRR

Afin d'obtenir les plus de détails concernant les instructions et le logiciel d'installation, Veuillez consulter le site duerrdental.com.

5.11 FINALISATION DE L'INSTALLATION DU PORTE-INSTRUMENT

Placer le repose-instruments alvéolé et plat en silicone sur le porte-instrument.

Les suspensions et les cordons des instruments sont livrés séparément et doivent être montés aux emplacements prévus à cet effet. Les cordons sont équipés d'un système de numérotage allant de 1 à 6 correspondant aux souhaits du praticien quant à leur positionnement sur le porte-instrument d'instruments (position 1 étant toujours réservé à la seringue) . Voir Figure 53.

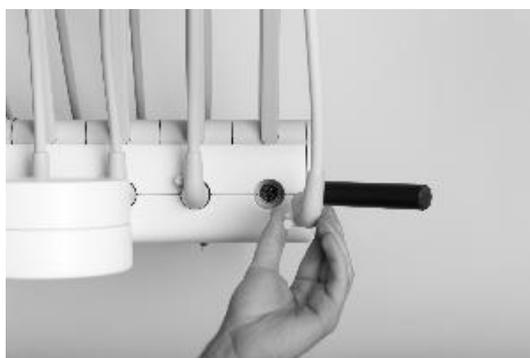


Figure 53 – Emplacement des suspensions et des cordons

5.12 RACCORDEMENT DE L'EAU, DE L'AIR, DE L'ASPIRATION/EVACUATION ET DE L'ALIMENTATION

1. Relier les connexions d'eau et air de l'unit aux raccords d'eau et air général.
2. Raccorder les tuyaux blancs (eau) et bleus (air) comme montré en Figure 54.
connecter les tuyaux dans le raccord respectifs d'arrivée eau et air. Les bagues de sécurité des raccords sont disponibles dans le kit d'installation AN-210.
3. Raccorder le système d'aspiration de l'Unit à l'arrivée de l'aspiration.
4. Raccorder le tuyau des eaux usées au conduits des eaux usées.



Rincez proprement les conduites d'eau et d'air avant de raccorder l'Unit afin d'éviter toutes impuretés de s'infiltrer.

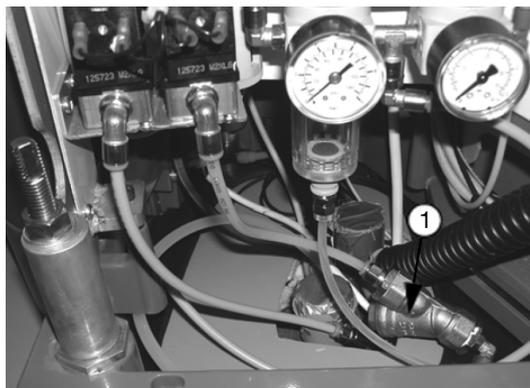


Figure 54 – Raccordement arrivée d'eau et d'air

5.13 RACCORDEMENT DU 230 V ET DU MOTEUR D'ASPIRATION

5.13.1 RACCORDEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION GENERALE

Avant de raccorder le câble d'alimentation du secteur à l'Unit, enrroulez les trois âmes isolées (3) fois autour de la ferrite comme indiqué ci-dessous :



Figure 55 – Âmes isolées enrroulées autour de la ferrite



Raccordez le câble d'alimentation secteur aux bornes à vis J4 sur la carte « Mains ». Connecter le câble (marron ou Noir) sur le connecteur (L)(Phase) et le câble bleu (N)(neutre).

Raccordez la mise à la terre (Vert/Jaune) au connecteur de mise à la terre du châssis comme illustré Figure 55.

5.13.2 RACCORDEMENT DU CABLE DE CONTROL DE L'ASPIRATION

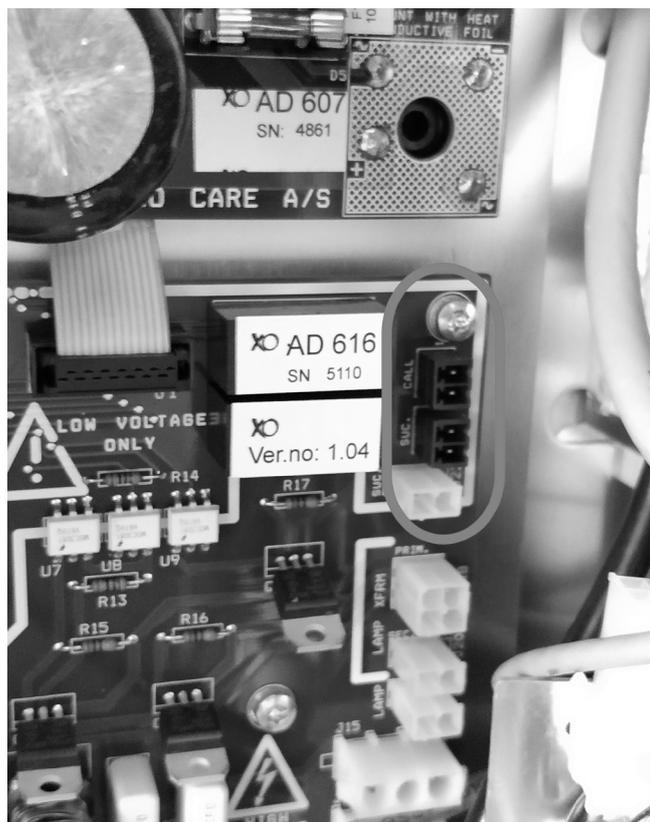


Figure 56 – Borne de connexion de la commande de l'aspiration « SUC. »



Raccorder le câble de commande du moteur d'aspiration à la fiche marquée J21, "SUC" sur la platine "Mains". Voir Figure 56.

5.14 MONTAGE DU FAUTEUIL PATIENT

Retirer la plaque se trouvant sous le support de l'assise afin de faciliter le passage des câbles.

Soulever et poser le fauteuil sur les quatre tiges filetées. Voir Figure 57.

Monter les écrous M12 ainsi que les rondelles sur les quatre tiges filetées.

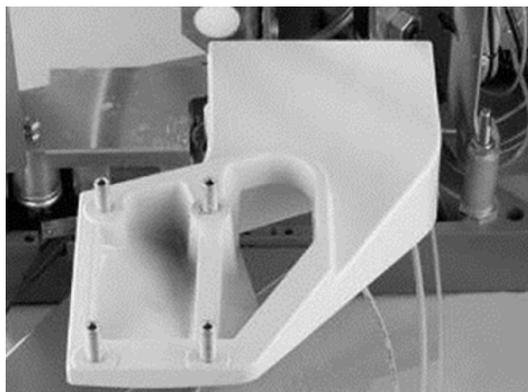


Figure 57 – Support de l'assise du fauteuil

Bien serrer les écrous à l'aide d'une clé à douille de 19 mm. Voir Figure 58.



Figure 58 – Installation du fauteuil patient.



Faites passer les câbles de contrôle et de l'alimentation du fauteuil à travers le trou du support de l'assise et connecter le câble de contrôle du fauteuil (1) sur le circuit imprimé et le câble d'alimentation (2) sur la fiche.

Veillez à connecter le fil de mise à la terre.

Voir Figure 59.



Figure 59 – Branchement des câbles :

- (1) Câble contrôle du fauteuil,
- (2) Câble alimentation fauteuil

Remonter le cache sous le support de l'assise après l'installation du fauteuil patient.
Installer le guide de la tête et fixer le support butoir de fin de course comme illustré en Figure 60

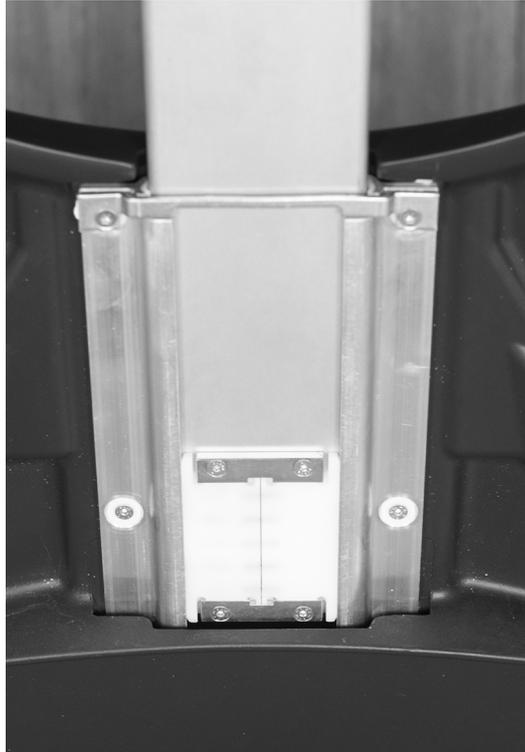


Figure 60 – Fixation du butoir de fin de course

5.15 FINALISATION DE L'INSTALLATION

5.15.1 MONTAGE DE LA SELLERIE

Déballer la sellerie et placer-la sur les fermetures à goujons encastrés dans le siège du fauteuil patient.

Appuyez sur la sellerie pour le mettre en place et la fixer sur les fermetures à goujons.

Fixez la sellerie de l'assise à l'aide des quatre vis qui doivent être insérées dans les emplacement situé sous le fauteuil du patient.

5.15.2 INSTALLATION DU CRACHOIR ET DU REPOSE VERRE

Placer la protection du crachoir, puis le crachoir avec la trappe à or et le repose verre.

5.15.3 PLACER LES BIDONS DE LIQUIDE XO WATER CLEAN ET DE LA DESINFECTION DE L'ASPIRATION XO

Si l'Unit est équipé du système de Water désinfection XO et/ou du système de désinfection de l'aspiration XO, installez les bidons comme indiqué dans Figure 61 et Figure 62.



Figure 61 – Emplacement du bidon XO Water désinfection. Côté poignée blanche



Figure 62 – Emplacement du bidon du système de désinfection de l'aspiration XO. Côté poignée jaune.

5.16 RACCORDEMENT DES APPAREILS EXTERNES

L'unit XO FLEX peut être connectée à un PC externe pour les applications suivantes :

- a) Pour l'affichage de l'application XO SMART LINK.
- b) Pour l'affichage des images de la caméra intrabuccale.
- c) Pour l'affichage d'autres informations à partir d'un PC.

Des adaptateurs ont été conçus pour intégrer les appareils de radiographie dentaire sur l'Unit. Cet adaptateur se fixe directement sur la colonne. Il peut être installé ultérieurement.

L'acheminement des câbles de l'appareil de radiographie se font dans l'adaptateur jusqu'à la borne de l'Unit.

l'appareil de radiographie ne doit jamais être connecté électriquement à l'unit XO.

La connexion d'un PC et/ou de l'installation d'un appareil de radiographie X doivent être conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1, article 16.

Le système est composé :

- D'une Unit XO FLEX.
- D'un PC.
- D'un moniteur.
- De transformateur de qualité médicale.
- D'appareils de radiographie et/ou d'un système d'imagerie.

Illustration des connexions externes en Figure 63.

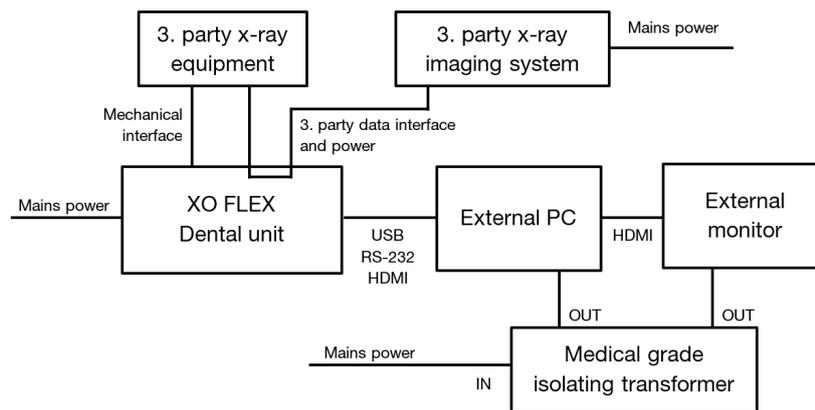


Figure 63 – Medical electrical system

Le transformateur de qualité médicale doit être installé hors de portée du patient. Dans le cas d’un cabinet dentaire de petite taille, assurez-vous le transformateur est installé dans un coffret hermétique.

Éviter tout contact direct ou indirect avec un appareil électrique que ce soit un transformateur, d’un écran etc. lors de toutes interventions auprès d’un patient.

	<p>Toutes connexions externes à l'unit XO FLEX (PC, écran etc.) doivent être alimenté par un transformateur de qualité médicale.</p> <p>Tous les équipements externes doivent également être conforme aux normes en vigueur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CEI 60950-1 (matériel informatique) ou CEI 62368-1 (matériel électronique dans le domaine des technologies audio, vidéo, de l'information et de la communication). • CEI 6060101-1 (appareils électromédicaux). <p>Les exigences de la norme CEI 60601-1, 3e édition doivent être respectées et appliquées lors de toutes connexions externes à l'unit XO FLEX.</p> <p>Il incombe à la personne/organisation responsable de l’installation et/ou de la modification de l’Unit de s’assurer que tout est conforme à la législation applicable que ce soit la Directive 93/42/CEE ou le Règlement (UE) 2017/745 et aux exigences de la CEI 60601-1, 3e édition.</p>
---	--

6 VERIFICATION DE L’UNIT

6.1.1 EQUILIBRAGE DES FOUETS

	<p>L’équilibrage des fouets se fait individuellement.</p> <p>L’équilibrage doit être effectué si des contraintes physiques sont ressenties lors de la prise en main d’un instrument.</p> <p>Toute Vérification se fait en tirant légèrement le fouet concerné vers l’avant.</p>
---	--

Régler l'équilibrage des suspensions comme décrit ci-dessous :

1. Tirer légèrement la suspension vers l'avant pour avoir accès à la vis de réglage située derrière le rouleau de la suspension. Voir Figure 64.
2. La balance s'effectue à l'aide d'une clé à six pans 2,5mm.



Figure 64 – Réglage de l'équilibrage

6.2 DEMARRAGE ET VERIFICATION DE L'UNIT

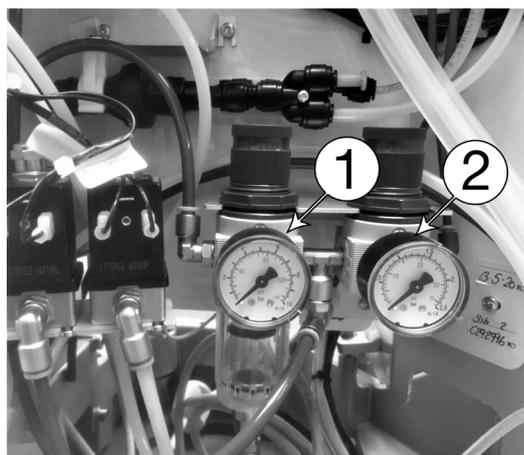


Figure 65

- (1) Manomètre air pour le porte-instruments
 (2) Manomètre air pour le “backflow prevention”

1. Ouvrez la vanne d'eau avec précaution.
2. Ouvrez ensuite la vanne d'air avec précaution
3. Vérifier que la pression indiquée sur le manomètre est de 5.5 Bar pour le Porte-instruments - (1) dans Figure 65.
4. Vérifier que la pression indiquée sur le manomètre est de 2.5 Bar (Concerne seulement les Units ou le “backflow prevention” et/ou la vanne de sélection de crachoir a été installé) – (2) Voir Figure 65.
5. Allumer l'unit.
6. L'Unit émet un signal sonore de bienvenue !
7. Vérifier que les messages suivants XO FLEX, la version du logiciel et le numéro de série de l'Unit, s'affichent sur le display juste après la mise en route.

8. Si l'Unit est équipé du dispositif anti-refoulement "backflow prevention", attendre environ 5 minutes que le réservoir pressurisé se remplisse.
9. Activer le bouton d'eau de la seringue afin de purger la canalisation.
10. Purger les canalisations de tous les instruments connecter à l'eau.
11. Tester le remplissage du gobelet.
12. Tester le rinçage du crachoir.
13. Tester l'aspiration en soulevant l'une des canules du support (tester les 2 canules).
14. Tester la puissance et les fonctions mécaniques de chaque instrument.
15. Tester la pédale de contrôle.
 - a. Le processus de levage et d'abaissement.
 - b. L'inclinaison du dossier du fauteuil.
 - c. Pour le test des instruments :
 - i. Activation/Arrêt des instruments.
 - ii. Réglage des niveaux de la vitesse via le joystick.
 - iii. Réglage des niveaux d'irrigation via le joystick.
16. Tester les différentes positions de travail préprogrammées via le joystick.
17. Tester le scialytique en activant le capteur situé sous la tête du LED :
 - a. Allumer/Éteindre.
 - b. Tester les 3 intensités d'éclairage.
18. Si installé, tester la fonction "appel de l'assistant".
19. Si installé, tester les fonctions et les connexions de l'écran XO HD.
20. Si installé, tester le système de désinfection de l'aspiration.
21. Si installé, tester le système "XO Water désinfection" (Eau stérile).
22. Vérifier l'étanchéité de l'Unit :
 - a. Eau.
 - b. Air.
 - c. Aspiration.
 - d. Drainage.

6.3 FINALISER L'INSTALLATION

1. Mise à jour de l'heure et la date.
2. Mise à jour de la date du premier service préventif – 12 mois à partir de la date d'installation.
3. Installer les panneaux latéraux sur l'unit.
4. Vérifier que les panneaux latéraux ont bien été installé et n'altère pas les mouvements du fauteuil.
5. Vérifier que l'Unit ne présente pas d'égratignures ou d'autres dommages.

6.4 REGLAGES

6.4.1 REGLAGE DE "L'AIR DE DRIVE" TURBINE ET DE L'AIR DE REFROIDISSEMENT DU MICROMOTEUR

Table 4 – Réglage de l'air de "drive"

Vérifier/régler la pression de l'air de drive	Action	Affichage sur display
Monter le manomètre de test disponible référence (FA-041) sur le raccord de l'instrument.		
	Allumé l'Unit.	
	Tirer le cordon de l'instrument.	Vélocité % du maximum
Vérifier la pression maximum de "l'air de drive".	Entrer dans le "menu technicien" en appuyant 2 fois sur le bouton poussoir situé sous le porte-instruments (Voir Figure 66).	DA MAX
	Activer ► (Figure 67)	Donnée actuelle (0-100)
Régler la valeur maximale de la pression de "l'air de drive" à 3,2 Bar	Activer → Pour augmenter la pression. Activer ← Pour diminuer la pression.	Donnée corrigée (0-100)
	Activer ◀ Pour sauver les données.	DA MAX est affiché
Vérifier la valeur minimale de la pression de l'air de drive.	Activé ↓	DA MIN
	Activer ►	Donnée actuelle (0-100)
Régler la valeur minimale de la pression de l'air de drive à 1.5 bar.	Activer → Pour augmenter la pression. Activer ← Pour baisser la pression.	Donnée corrigée (0-100)
	Activer ◀ Pour sauver les données.	DA MIN est affiché
Vérifier A/R Air (Air anti-rétraction).	Activé ↓	A/R AIR
	Activer ►	Donnée actuelle (0-100)
Régler le débit d'air de façon que la tête de la turbine ne tourne pas	Activer → Pour augmenter le débit. Activer ← Pour baisser le débit .	Donnée corrigée (0-100)
	Activer ◀ Pour sauver les données.	A/R AIR est affichée
	Reposer l'instrument.	



Figure 66 – Bouton d'accès à la configuration

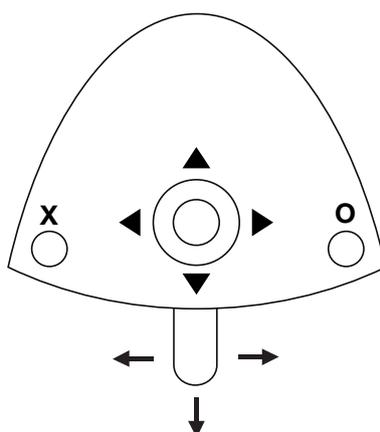


Figure 67 – Pédale de contrôle

Table 5 – Réglage de l'air de refroidissement du micromoteur

Vérifier/régler la pression de l'air de drive	Action	Affichage sur display
Monter le débitmètre de test disponible référence (FA-400) sur le raccord de l'instrument.		
	Allumé l'Unit.	
	Tirer le cordon du micromoteur.	Vélocité en TPM
Vérifier la pression de l'air de refroidissement.	Entrer dans le "menu technicien" en appuyant 2 fois sur le bouton poussoir situé sous le porte-instruments (Voir Figure 66).	COOLAIR
	Activer ►	Donnée actuelle (0-100)
Réglage de l'air de refroidissement à 10 l/min.	Activer → Pour augmenter la pression. Activer ← Pour baisser la pression.	Donnée corrigée (0-100)
	Activer ◀ Pour sauver les données.	COOLAIR est affiché
	Reposer le micromoteur.	

6.4.2 REGLAGE DE LA FORCE DE MOUVEMENT ET DU FREIN DU PORTE-INSTRUMENTS

	<p>Le réglage de la force de mouvement se fait lorsque tous les instruments - y compris les pièces à main - et la tablette à instruments sont montés sur le porte-instruments (la charge maximale sur la tablette à instruments est de 1,5 kg) :</p> <p>Le porte-instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Doit être en équilibre dans toutes les positions • Doit être facile à manœuvrer avec "deux doigts".
---	--

1. Positionner le bras du porte-instruments en butée basse et haute ainsi qu'en milieu de course.
2. Régler l'équilibre bras du porte-instruments avec un clé Allen de 6 mm comme montré en Figure 68 si l'articulation a tendance à monter ou descendre en arrêt milieu de course.

3. Régler la friction du frein avec une clé Allen de 4 mm comme montré en Figure 69.



Figure 68 – Réglage du ressort de l'équilibre situé dans l'avant-bras du porte-instruments

	<p>Éviter de serrer les freins trop fort ! Tout blocage excessif résulterait à de forte contrainte mécanique ! Dans de nombreux cas, les problèmes de l'équilibre des rotations et des mouvements des articulations est dû à une mauvaise mise à niveau de l'Unit. Revoir les étapes de la mise à niveau décrites dans la section 5.2.5</p>
--	--

6.4.3 REGLAGE DES ARTICULATIONS SUR LE BRAS DU PORTE-INSTRUMENTS

	<p>Éviter tout déséquilibre du mouvement horizontal du porte-instruments soit en serrant trop fort le frein ou l'oublie de serrer ce dernier.</p>
--	--

Le bras du porte-instruments à trois axes de rotation.

Chaque axe à son propre frein pouvant être réglé avec une clé Allen de 3 mm ou de 6 mm. Voir Figure 70, Figure 71 et Figure 72.

Le frein de la rotation du bras du porte-instruments est situé sur la colonne placé sur la borne. Un orifice dans le cache cylindrique recouvrant la colonne de Ø 150 mm permet d'accéder au frein. Retirer le capuchon noir pour accéder au frein. Voir Figure 72.

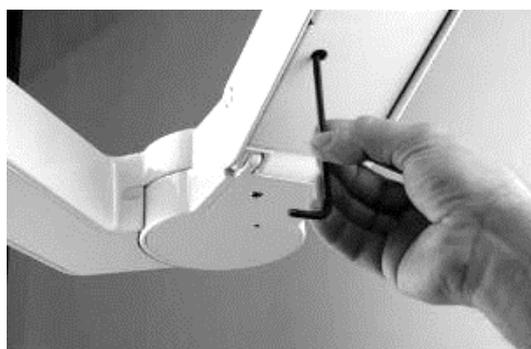


Figure 69 – Réglage du frein de la rotation verticale de l'avant-bras du porte-instruments

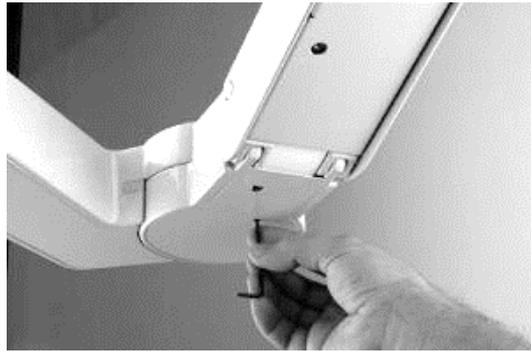


Figure 70 – Réglage du frein de la rotation horizontale de l'avant-bras du porte-instruments

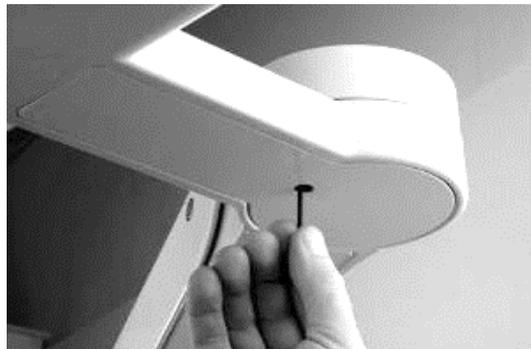


Figure 71 – Réglage du frein dans l'articulation pivotante horizontale

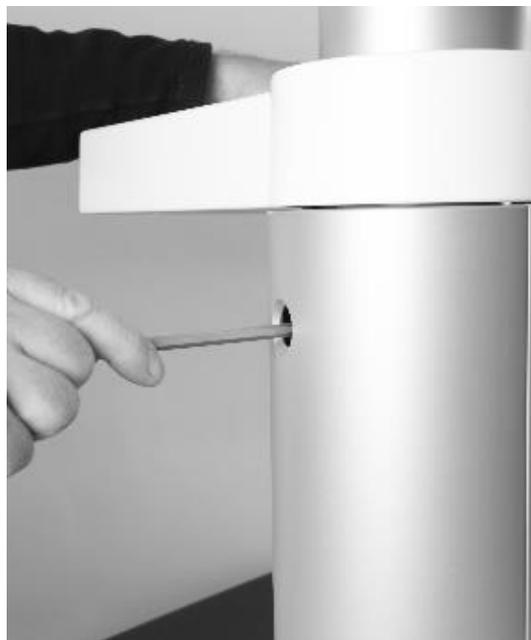


Figure 72 – Réglage du frein de la rotation du bras du porte-instruments



N'oubliez pas d'insérer le capuchon noir dans le cache cylindrique extérieur après le montage et réglage du frein.

6.4.4 REGLAGE DES FREINS DU BRAS DU SCIALYTIQUE ET DU BRAS DE L'ECRAN HD XO

Le bras du scialytique a aussi trois axes de rotation.

Chaque axe à son propre frein pouvant être réglé avec une clé Allen de 3 mm ou de 6 mm.

L'augmentation de la friction s'obtient en tournant le frein dans le sens des aiguilles d'une montre.

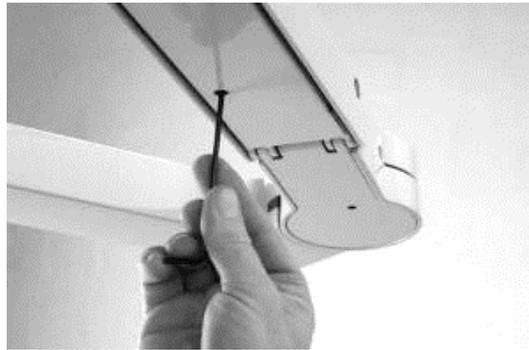


Figure 73 – Réglage du frein du mouvement vertical du bras



Figure 74 – Réglage du frein de la rotation de la tête du scialytique

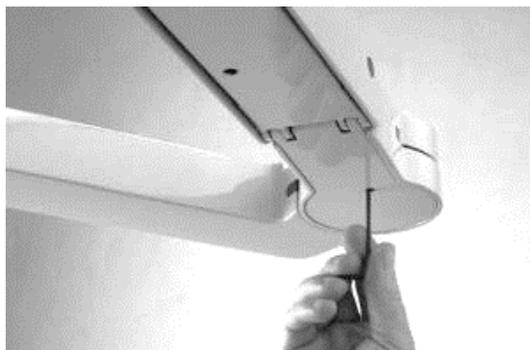


Figure 75 – Réglage du frein de la rotation de l'articulation centrale

6.4.5 REGLAGE DU JET DE CRACHOIR ET DU REMPLISSAGE DU GOBELET

Le débit d'eau de jet de crachoir et du remplissage du gobelet est pré réglée d'usine.

Tous ces pré réglages peuvent être modifiés. Pour toute modification, suivez les instructions le ci-dessous :

1. Un régulateur de débit d'eau du gobelet est situé dans l'unit. – (1) Voir Figure 76.
 - Tourner le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit
 - Dans le sens contraire pour diminuer le débit.

Le réglage du temps du remplissage gobelets est configuré dans le menu dentiste.

Pour le modifier, appuyer une fois sur la "touche d'accès à la configuration" (Voir Figure 66).

Une fois dans le menu, sélectionner le paramètre "cup/s" et configurer le délai de remplissage du gobelet (en seconde).

2. Un régulateur de débit d'eau au crachoir est situé dans l'unit – (2) Voir Figure 76.
 - Tourner le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit.
 - Dans le sens contraire pour diminuer le débit.

Pour le modifier, appuyer une fois sur le "bouton d'accès à la configuration" (Voir Figure 66) .

Une fois dans le menu, sélectionner le paramètre "Flush/s" et configurer le délai de débit eau au crachoir (en seconde).



Figure 76

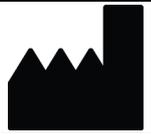
- (1) Réglage du débit d'eau au remplissage du gobelet,
(2) Réglage du débit d'eau au crachoir

7 MISE A DISPOSTION DES UNITS CHEZ LE CLIENT

1. Vérifier la documentation fournie et revoir le manuel d'utilisation.
2. Effectuer les réglages requis par l'utilisateur concernant l'équilibre et les réglages des instruments.
3. S'assurer que le bras de porte-instruments, de l'écran HD et du bras du scialytique soient réglés correctement et répondent aux attentes de l'utilisateurs. S'assurer que les capuchons soient mis en place dans les orifices situés dans les caches cylindriques de la colonne de l'Unit.
4. Compléter le "Rapport d'installation" et envoyer le à XO CARE.

8 SYMBOLES

Table 6 – Liste des symboles

	<p>Avertissement : <i>Contient des informations importantes relatives à la sécurité concernant l'utilisation de l'Unit.</i> <i>Le non-respect des instructions d'utilisation peut mettre le patient ou l'opérateur en danger</i></p>
	<p>Danger : <i>Indique un risque potentiel de niveau élevé, qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.</i></p>
	<p>Information : <i>Actions obligatoires</i></p>
	<p>Information : <i>Signale messages importants dans ce manuel.</i></p>
	<p>Précaution : Décharge électrostatique <i>Ce produit est un équipement de classe A. L'unit doit être éteinte durant toute la période de service. Portez un bracelet antistatique car les composants internes de l'unit XO sont extrêmement sensibles aux décharges électrostatiques (ESD).</i></p>
	<p><i>Ne pas réutiliser. Pour usage unique seulement.</i></p>
	<p><i>Numéro de Série.</i></p>
	<p><i>Stérilisé à l'oxide d'éthylène.</i></p>
	<p><i>Représentant agréé par l'UE.</i></p>
	<p><i>Identifie le constructeur légal.</i></p>
	<p><i>Signale la date de fabrication.</i></p>
	<p><i>Mise au rebut conformément aux instructions fournies dans le manuel de l'utilisateur</i></p>

	<i>Pièce appliquée de type B (degré de protection contre les chocs électriques).</i>
	<i>Connexion isolée au patient (pièce appliquée type BF).</i>
	<i>Curseur directionnelle pédale de contrôle côté "droit".</i>
	<i>Curseur directionnelle pédale de contrôle côté "gauche".</i>
	<i>Curseur directionnelle pédale de contrôle côté "bas".</i>
	<i>Contact X sur la pédale de contrôle.</i>
	<i>Contact O sur la pédale de contrôle.</i>
	<i>Joystick sur la pédale de contrôle direction "nord".</i>
	<i>Joystick sur la pédale de contrôle direction "Ouest".</i>
	<i>Joystick sur la pédale de contrôle direction "Sud".</i>
	<i>Joystick sur la pédale de contrôle direction "Est".</i>
	<i>Joystick de la base fauteuil direction "nord".</i>
	<i>Joystick de la base fauteuil direction "Ouest".</i>
	<i>Joystick de la base fauteuil direction "Sud".</i>

	<i>Joystick de la base fauteuil direction "Est".</i>
---	---

Produit
XO FLEX

2020-06-19
Réf. YB-656
Ver. 4.01

Peut-être modifié.

CE2460



Fabricant
XO CARE A/S
Usserød Mølle
Håndværkersvinget 6
DK 2970 Hørsholm
Danemark
+45 70 20 55 11
info@xo-care.com
xo-care.com